

**Éditorial**

2013, une année remplie d'événements, touche à sa fin. Il y a quelques mois encore, nous étions en pleine planification du nouveau bâtiment NEWEMAG qui avançait à un rythme fulgurant. Durant la phase finale, les travaux progressaient pratiquement à vue d'œil, tandis que notre impatience grandissait de jour en jour.

Parallèlement à cela, les préparatifs du déménagement avaient été entrepris très tôt, une double charge que l'équipe NEWEMAG a gérée de manière impressionnante. Les semaines du déménagement se sont remarquablement déroulées et ont été extrêmement intensives. Aujourd'hui, nous nous sentons chez nous à Eschenbach. Les ordinateurs fonctionnent à plein régime et, bien entendu, toutes les machines ont pris place dans la halle d'exposition.

En septembre dernier, l'EMO 2013 accueillait les professionnels de l'usinage des métaux à Hanovre. Dans le plus grand parc des expositions du monde, nos fournisseurs étaient présents avec des innovations. Nous avons résumé pour vous plusieurs points forts de l'EMO en page 3 de ce numéro NEWEMAG actuel.

Nous espérons avoir le plaisir de votre visite à Eschenbach et vous souhaitons une très agréable lecture!

Pirmin Zehnder
Directeur et propriétaire

Bienvenue à Eschenbach!

L'impatience était à son comble. Après des mois de préparation, l'équipe NEWEMAG a enfin pu emménager.

«Notre priorité absolue était que nos clients ne se rendent pas compte que nous déménagions. Qu'ils continuent à être livrés à la même vitesse et dans la même qualité que d'habitude», avait déclaré Pirmin Zehnder.

Dans tous les domaines de l'entreprise, ce mot d'ordre a fait loi, ce qui n'a pas été sans mettre l'équipe face à un certain nombre de difficultés. Le magasin de pièces de rechange avec ses quelque 50'000 articles était l'une d'elles. «Les articles qui se trouvaient en cours de transport étaient indiqués comme tel dans le système. En outre, pendant les semaines de déménagement, les employés du magasin étaient répartis entre Rotkreuz et Eschenbach. De cette manière, nous avons pu continuer à livrer nos clients comme d'habitude», explique Reto Hirsiger, responsable des pièces de rechange.

Plus tard, il a fallu également transporter les machines d'exposition. Une tâche exigeant le plus grand soin, mais qui devait aussi être exécutée avec efficacité. «Nous avons dessiné en détail la position de chacune de nos machines sur le plan de la halle. En collaboration avec notre partenaire de transport, nous avons pu effectuer le transfert sans le moindre problème», se félicite Annina Tanner, responsable de la logistique.



Bienvenue à Eschenbach! Déménagement

Pour finir, le mobilier de bureau et tous les appareils ont été installés durant le week-end. Dès le lundi, l'équipe de NEWEMAG a franchi le seuil d'entrée, Acherfang 8 à Eschenbach, manifestation en pleine euphorie. C'est un nouveau chapitre de l'histoire de l'entreprise NEWEMAG qui s'ouvre aujourd'hui.



NOUVEAU: Représentation exclusive de Hedelius

Depuis le 1^{er} juillet 2013, NEWEMAG est le représentant exclusif pour la Suisse et le Liechtenstein de Hedelius, fabricant allemand de centres d'usinage à montant mobile CNC 3, 4 et 5 axes. Avec ce partenariat, NEWEMAG réagit à l'évolution du marché et complète son portefeuille.

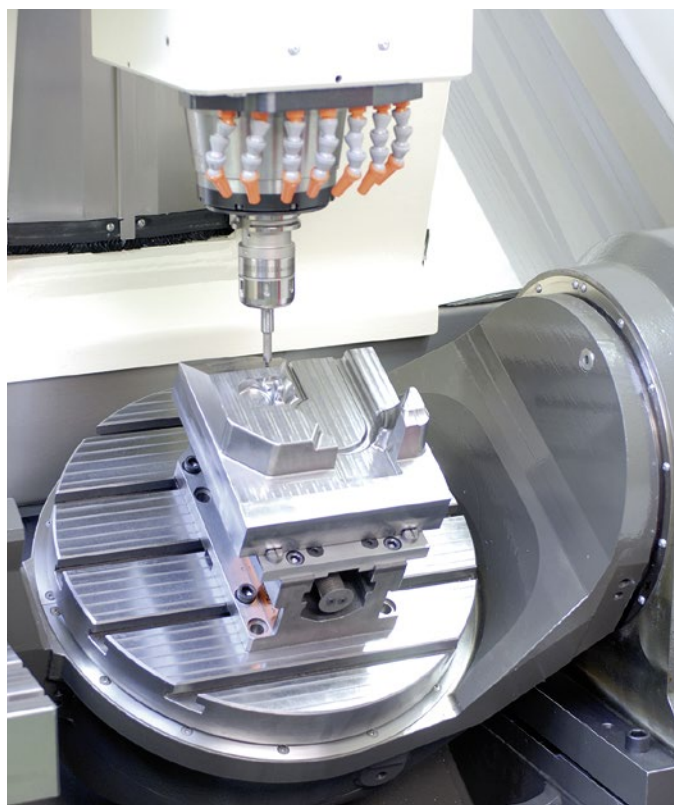
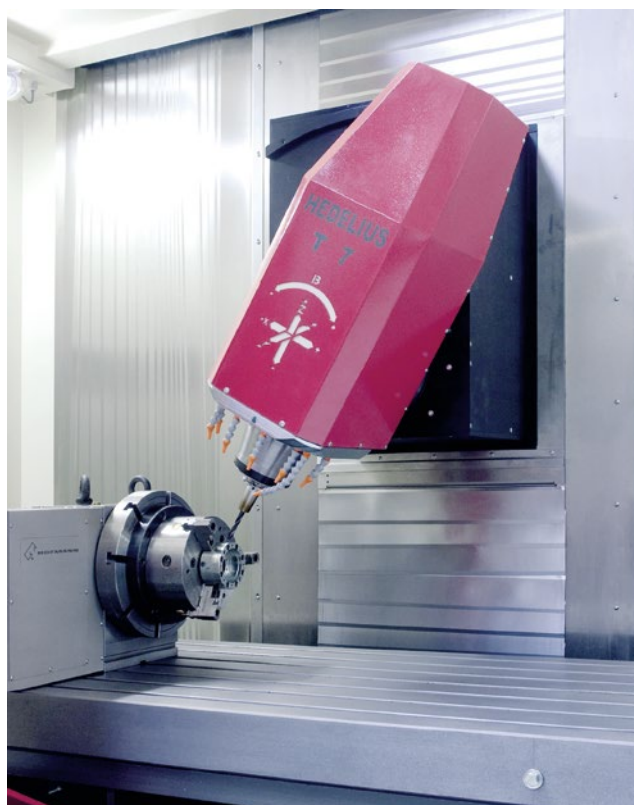
Implantée dans le nord-ouest de l'Allemagne, la société Hedelius Maschinenfabrik GmbH développe et produit des centres d'usinage à montant mobile CNC verticaux performants depuis 1967. L'éventail des équipements proposés inclut des centres à 3, 4 et 5 axes en versions pour usinage pendulaire et combiné, qui sont distribués à l'échelle européenne. Parmi les clients, l'entreprise compte des constructeurs de machines et leurs fournisseurs des branches matériel agricole, industrie aéronautique, construction automobile, emballage, etc. Aujourd'hui, cette entreprise familiale de tradition fabrique des centres d'usinage ultra-modernes grâce à plus de cent soixante employés hautement qualifiés dans un espace de plus de 12'000 m².

«Nous sommes heureux d'avoir trouvé un partenaire fort qui répond à nos exigences en matière de service et de qualité. Avec son équipe de service expérimentée,

NEWEMAG réunit toutes les conditions requises et offre aux utilisateurs de matériel Hedelius non seulement un conseil optimal en Suisse, mais aussi des services de maintenance rapides et un service clientèle sur l'ensemble du territoire», expliquait le directeur de Hedelius Dennis Hempelmann.

À l'EMO, Hedelius a présenté le Tiltenta T7, un nouveau centre d'usinage à broche basculante avec table circulaire intégrée à commande numérique. Les visiteurs ont pu s'informer sur le stand des avantages du T7. Ses grands espaces de travail sont parfaits pour l'usinage des extrémités de pièces longues. Il est également possible de diviser l'espace de travail en deux pour le mode pendulaire à l'aide d'une cloison de séparation. La machine est équipée d'une table circulaire à commande numérique intégrée et dotée d'un plateau de 750 mm de diamètre permettant un usinage jusqu'à un diamètre de 1'100 mm. Cet équipement permet donc également un usinage complet et précis sur 5 faces.

Hedelius étend les domaines d'application de l'usinage des pièces uniques et des séries: l'usinage des extrémités des pièces longues ou l'usinage complet de 5 faces avec table circulaire à commande numérique intégrée.



Rétrospective du salon

Du 16 au 21 septembre, l'EMO 2013 s'est tenue dans le plus grand parc des expositions du monde, à Hanovre. Nos fournisseurs Miyano, Matsuura, Brother, Hyundai Wia et Hedelius y ont présenté plusieurs innovations. L'équipe de vente de NEWEMAG | Schneider mc a eu l'occasion de mener des entretiens très intéressants avec les clients.

Matsuura: deux nouveautés dans le domaine de l'usinage 5 axes

Lors de l'EMO, Matsuura, leader des centres d'usinage de haute qualité, a présenté non pas un, mais deux centres 5 axes. La MAM72-35V réunit des éléments des modèles existants de la série MAM. La table pivotante et basculante du MAM72-35V profite d'un entraînement direct qui rend possibles une vitesse et une précision élevées ainsi qu'une grande longévité. Autre avantage de ce centre d'usinage à 5 axes, il peut fonctionner pendant une durée prolongée sans opérateur.

Le modèle MX-850, qui vient compléter la série MX, s'inscrit en prolongation du modèle MX-520 très apprécié. Il permet d'usiner des pièces d'un Ø de 850 mm x h 450 mm, d'un poids pouvant atteindre 500 kg, et offre 60 emplacements d'outils.

Miyano: une nouveauté après l'autre

Miyano, fabricant inégalé sur le marché en matière de précision, a présenté deux nouveautés. Le BNA-42 GTY qui a été exposé à Hanovre avait déjà pu être admiré pour la première fois en Europe dans les locaux de NEWEMAG au mois de mai.

Le Miyano BNE-51 MSY s'inscrit dans la lignée du BNE-51 SY5 qui rencontre un excellent écho sur le marché. Ce nouveau modèle possède en plus une contre-broche qui se déplace sur 2 axes X2 et Z2. Par ailleurs, il est équipé de la commande M730, la plus moderne de Mitsubishi.

Brother: des accélérations et changements d'outils incomparables

Brother, champion du monde de l'usinage des filetages, a montré lors de l'EMO que ce n'était pas là son seul domaine d'excellence, mais qu'il était également inégalé dans sa catégorie en matière d'accélération et de changement d'outils! Les nouveaux centres d'usinage compacts Speedio S500 X1 et S700 X1 permettent des



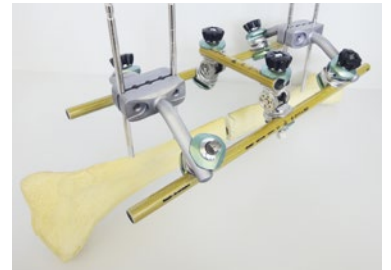
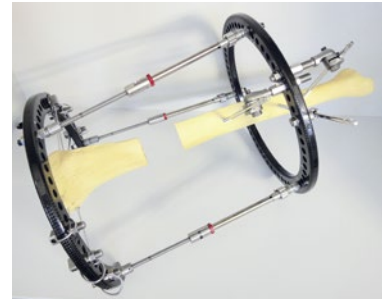
Speedio S700 X1 – Le «nouveau» Brother. Des accélérations atteignant 2.2g et des changements d'outils en 0.8 seconde.

accélérations jusqu'à 2.2 g et des changements d'outils en un temps record de 0.8 seconde! Brother a par ailleurs perfectionné sa propre commande. La nouvelle commande C00 est encore plus conviviale. Un affichage couleur 12.1 pouces a été intégré et l'utilisateur a désormais la possibilité de définir ses propres touches rapides selon ses besoins. Afin de permettre la vitesse annoncée, la commande est en mesure de lire 200 blocs à l'avance, ce qui se reflète dans la précision et la qualité de la surface obtenue.

Brother s'est donné pour vocation de permettre une production toujours plus efficace. Lors de l'EMO, elle en a fait la preuve une fois de plus avec des résultats concrets.

Avons-nous éveillé votre intérêt pour ces nouveautés? N'hésitez pas à nous appeler. Notre équipe de vente se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Écho de client



Roland Urben
Cell Leader
Stryker Trauma AG

«Un entretien préventif ne comporte que des avantages. Cela permet de prévoir le personnel, de planifier la fabrication et, plus important encore: je sais quand les machines seront immobilisées et il n'y a pas besoin d'exercices d'alerte du fait des risques de dommages importants.»

www.stryker.com

Un entretien préventif peut être planifié et réduit les immobilisations

L'entreprise

La société Stryker Trauma AG, l'un des premiers fournisseurs sur le marché de l'orthopédie et de la technique médicale, a été fondée il y a cinquante ans à Altreu. Elle s'appelait alors Osteo AG et fabriquait des plaques vissées et des fixateurs externes. Au fil des années, de nouveaux domaines d'activité sont régulièrement venus s'ajouter comme l'ostéosynthèse, les lits d'hôpitaux et la fabrication de prothèses. Implantée à Selzach, la société Stryker Trauma AG compte aujourd'hui environ quatre cent cinquante employés.

Le souhait du client

La disponibilité a priorité absolue! Les machines de Stryker sont hautement automatisées et fonctionnent 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Comme elles sont sollicitées au maximum, il faut renouveler périodiquement les pièces d'usure. Pour s'assurer d'une disponibilité élevée, Stryker veut savoir quelles machines vont être immobilisées et quand.

La solution

Un entretien préventif peut être planifié. Il y a moins de situations de stress pour les collaborateurs et pour la planification de la production. Stryker Trauma AG a donc conclu treize contrats d'entretien pour ses centres d'usinage Miyano et Matsuura. A l'avenir, les contrats d'entretien feront partie intégrante de toute commande de machine. Les opérations de maintenance périodiques sont exécutées par les techniciens de service de NEWEMAG | Schneider mc selon une check-list précise et en concertation avec le client sur place.

NEWEMAG | Schneider mc interne

Changements de personnel au service clientèle

Hanspeter Grüter a commencé sa carrière chez NEWEMAG | Schneider mc il y a près de trente ans. Après plusieurs années à un poste de technicien de service, en 1988, il a pris la tête du service clientèle où il a contribué à étendre considérablement notre savoir-faire technique.

Cornel Waser est le nouveau responsable du service clientèle depuis le mois de juillet 2013. Reto Hirsiger assure depuis sa suppléance. Collaborateurs de longue date du service clientèle, ils possèdent de grandes compétences.

Dans le cadre de ces changements, Hanspeter Grüter devient chef de projet pour les nouvelles livraisons et la coordination des formations internes. NEWEMAG | Schneider mc se réjouit de pouvoir continuer à compter sur ses trésors d'expérience.



De gauche à droite: Reto Hirsiger, Cornel Waser, Hanspeter Grüter.

Du renfort dans l'équipe de Romandie

Olivier Mettraux a rejoint le service commercial de NEWEMAG | Schneider mc en avril 2013. Il est l'interlocuteur de nos clients du sud de la Romandie (GE, VD, VS, FR). Olivier s'est déjà parfaitement intégré à sa nouvelle équipe et apprécie beaucoup son travail.

Ce père de cinq enfants s'occupe activement des désirs des habitants de sa ville en tant que conseiller communal. Fribourgeois, il suit bien sûr avec passion les matchs du Fribourg-Gottéron et n'a rien contre une partie de hockey sur glace durant ses loisirs.



Olivier Mettraux a rejoint l'équipe de NEWEMAG | Schneider mc de Romandie.

Nous souhaitons à Olivier qu'il continue à se sentir bien chez NEWEMAG | Schneider mc!

Les nouveaux venus:

Le 1^{er} juillet 2013: > Doris Moser, comptabilité

Le 1^{er} octobre 2013: > Bun Snga, technicien de service

«Être prêt, c'est beaucoup, savoir attendre est encore mieux. Mais ce qui compte, c'est de savoir profiter du bon moment.»

Arthur Schnitzler

NEWEMAG AG
Acherfang 8
6274 Eschenbach
Tél. 041 798 31 00
Fax 041 790 10 54
info@newemag.ch
www.newemag.ch

Schneider mc SA
Rue de l'Industrie 3
1373 Chavornay
Tél. 024 441 72 13
Fax 024 441 72 14
info@schneidermcsa.ch
www.schneidermcsa.ch

NEWEMAG
WERKZEUGMASCHINEN
MACHINES-OUTILS

Schneider mc SA
WERKZEUGMASCHINEN MACHINES-OUTILS

Expéditeur

Société

Nom/prénom

Rue/n°

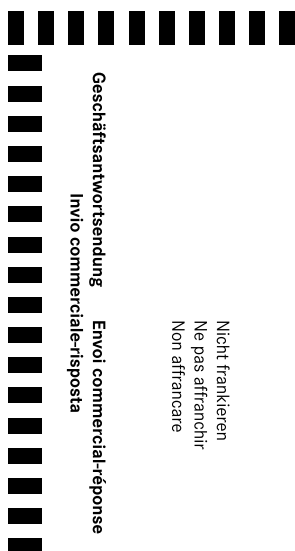
NPA/lieu

Téléphone

E-Mail

Novembre 2013

NEWEMAG AG
Acherfang 8
6274 Eschenbach



Fournisseurs de NEWEMAG | Schneider mc:



Centres d'usinage verticaux
Centres d'usinage à palettes rotatives



Centres d'usinage verticaux à jusqu'à 5 axes
Centres d'usinage à broche basculante



Centres de tournage/fraisage jusqu'à 8 axes
Centres d'usinage verticaux et horizontaux
Centres d'usinage à palettes rotatives



Centres d'usinage à montant mobile jusqu'à 5 axes
Multiprocess à 5 axes avec capacité de tournage vertical et/ou horizontal



Centres d'usinage horizontaux
Centres d'usinage 5 axes
Multitâche 5 axes (fraisage, tournage, rectification)



Tours à poupée fixe, jusqu'à 12 axes



Centres de tournage/fraisage jusqu'à 8 axes



Centres d'usinage horizontaux
Taille des palettes jusqu'à 1'300 mm

Je souhaite:

- La brochure produit
- la brochure de service et de support
- la visite d'un conseiller client NEWEMAG | Schneider mc
- informations au sujet des machines exposées à l'EMO



Nouvelle adresse

NEWEMAG AG
Acherfang 8
6274 Eschenbach

